

No.007
2022
2
February

広報

かめおか

Kameoka City Monthly Newsletter

やさしい日本語版・英語ダイジェスト版
Easy Japanese/English Digest



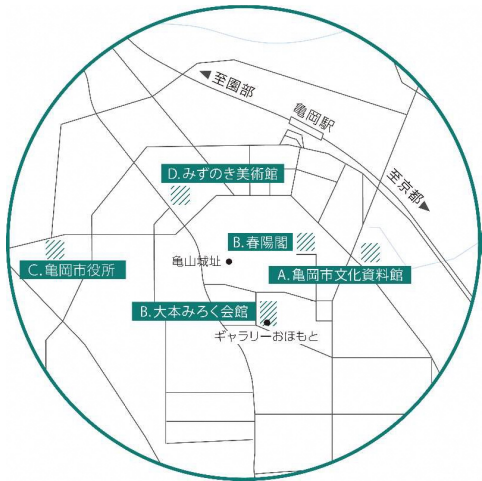
編集発行：亀岡市生涯学習部文化国際課・〒621-8501 亀岡市安町野々神 8 番地・TEL 0771-55-9655 (直通)・FAX 0771-22-6372

Publisher (English Contact): Coordinator for International Relations・Culture & International Relations Section, Kameoka City

Website: <https://www.city.kameoka.kyoto.jp/foreign/english/index.html>・E-mail: bunka-kokusai@city.kameoka.lg.jp

Facebook: <https://www.facebook.com/kameokacity>・Instagram: <https://www.instagram.com/kameokacity/>

Youtube: <https://www.youtube.com/c/亀岡市公式動画チャンネル>



かめおか霧の芸術祭

霧の美術館

2021

かめおか 霧の芸術祭 霧の美術館 2021 を、1 月 15 日から 30 日まで 4 つのところで開催しました。

文化資料館では「線を引き続けるためのアーカイブ」を内容にして、作品の展示や道具など作家の魅力について紹介

しました。スマートフォンでアトリエがリアルに見られる仕組みや、資料や道具を持つことができるコーナーもありました。来た人たちは「アトリエに遊びにきたようです」と、楽しんでいました。

大本本部では、「亀岡ゆかりの芸術家展」を開催しました。16 人の作家は作った絵画や陶磁器・漆器などの亀岡の自然や環境が生み出した作品を展示しました。

また、市役所地下の開かれたアトリエでは「街と巡」をテーマに展示会を開催しました。アトリエの真ん中には、子どもたちが捨てられた木片を組み立てて「霧のまち」を作成しました。

みずのき美術館では「みんなで使えるオープンアトリエ」をテーマに「なんたうん2022」を開催しました。



展示「霧のまち」

子どもたちが想像してつくった街。

こんなまちあったらいいな。こんな遊び場あったらいいな。
と美術家のアトリエから出る木片を組み立て、思うままの街がたちあがりました。





Kameoka KIRI Art Cultivation KIRI Art Gallery 2021

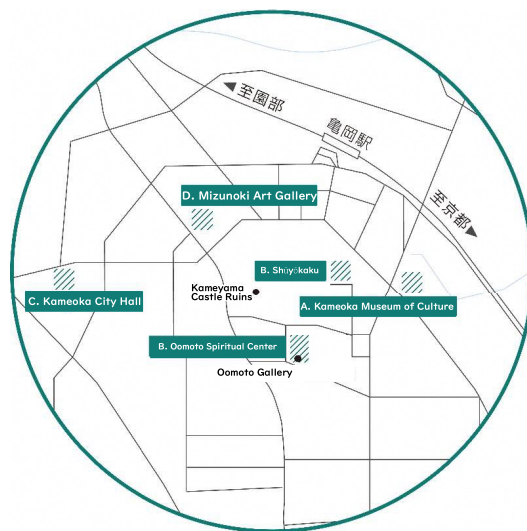
An event introducing and displaying the works of artists connected to Kameoka, Kameoka KIRI Art Cultivation's "KIRI Art Gallery 2021" was held from January 15th until the 30th at 4 locations throughout the city.

The "Archive to Preserve Technique" exhibition took place at the Kameoka Museum of Culture. Alongside the art pieces, the exhibition also displayed the tools used to create such pieces. Attendees were able to view the artists' workshops in 3D through their smartphones, as well as view and even hold documents/tools used by the artists. Visitors found that exploring the exhibit felt like being inside of an artist's workshop.

The "Artists connected with Kameoka" exhibition was held at Oomoto Spiritual Center. Various works by 16 artists depicting the environment and nature found within Kameoka were displayed through an assortment of mediums including paintings, lacquerware and porcelain.

Furthermore, the "Town and Travel" exhibition could be found at Hirakareta Atelier (located in Kameoka City Hall B1F). Displayed in the center of the space was the "City of Fog"; an art installation put together by children, and made from discarded and loose pieces of wood.

"NAN-TOWN 2022", an exhibition featuring the theme of "An Atelier Open to Everyone" made its appearance at Mizunoki Art Gallery.



The "City of Fog" Exhibit

A city imagined by the kids of Kameoka.

"Such a city would be great". "Such a playground would be fun". These thoughts and many more crossed the artists' minds while creating their ideal city out of pieces of wood.

